



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

**Chambres Extraordinaires au sein  
des Tribunaux Cambodgiens**

**ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

**Office of the Co-Investigating Judges  
Bureau des Co-juges d'instruction**

**សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ**

**Criminal Case File /Dossier pénal**

**លេខ/No: 002/14-08-2006**

**លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction**

**លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ**

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**Royaume du Cambodge**

**Nation Religion Roi**

**សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍**

**Record of Appeals**

**Registre des appels**

The year two thousand ten, the month of October, the twenty seventh day, at two in the afternoon, We, SOM Ratana and Ham Hel, Greffier of the Co-Investigating Judges of the Extraordinary Chambers,

Received the Notice of appeal from the Civil Party lawyers LOR Chunthy and Lyma NGUYEN, Against the Order on Admissibility of Civil Party Applicants from Current Residents of Kandal Province, dated 06 September 2010, and notified on September 07, 2010 .

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
28 / 10 / 2010	
ម៉ោង (Time/Heure):	
14:00	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: Ratanak	



**សោម រតនា**

**ហាម ហ៊ែល**

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh

Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh

Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

D403/16

002/19-09-2007-ECCC/OCIJ (PTC)

**NOTICE OF APPEAL**

**TO THE CO-INVESTIGATING JUDGES**

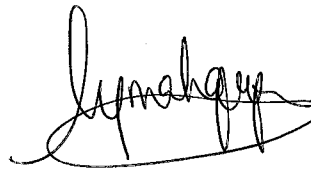
In accordance with the Pre-Trial Chamber's "Direction to Amend and Re-file 'Appeal Against Order on the Admissibility of Civil Party Applicants from Current Residents of Phnom Penh and Kandal Province'", dated 5 October 2010, Civil Party Co-Lawyers, Ms Lyma NGUYEN and Mr LOR Chunthy, hereby file a Notice of Appeal concerning the decision of the Co-Investigating Judges in the "Order on the Admissibility of Civil Party Applicants from Current Residents of Kandal Province" (Order No. D403), dated 6 September 2010, and placed on the Case File on 7 September 2010. This appeal concerns the application of D22/3824, D22/0565, D22/0775, D22/2986 and D22/0739.

This Notice of Appeal complies with Internal Rule 75 (Notice of Appeal and Submissions on Appeal before the Pre-Trial Chamber).

Signed by Co-Lawyers for Civil Parties:



LOR Chunthy  
National Civil Party Co-Lawyer



Lyma NGUYEN  
International Civil Party Co-Lawyer

Date: 27/10/10.

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
27 / 10 / 2010	
ម៉ោង (Time/Heure):	
14:00	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
Ratanak	